



**Ministerul Finanțelor Publice**  
**Agenția Națională de**  
**Administrare Fiscală**  
**Direcția Generală a Finanțelor**  
**Publice a Județului M.**  
**Biroul Solutionarea Contestatiilor**



**Decizia nr. 33 din 14.03.2013** privind solutionarea contestatiei formulate de Y Ltd, cu sediul in R. R., nr. ...-..., L., R. U. al M. B. si al I. N., cod postal ... . . ., in calitate de imputernicit al persoanei nerezidente X, cu sediul in .. F., The L. T.C., U. G., L., R. U. M. B. I.de N., cod postal .. . . ., inregistrata la Directia Generala a Finantelor Publice a judetului M. sub nr. .../28.01.2013

Directia Generala a Finantelor Publice a judetului M. a fost sesizata de catre Directia Generala a Finantelor Publice a municipiului B. prin adresa nr. .....././24.01.2013, inregistrata sub nr. .../28.01.2013 asupra contestatiei depuse de Y Ltd in calitate de imputernicit al persoanei nerezidente X impotriva deciziei de rambursare a taxei pe valoarea adaugata pentru persoanele impozabile nestabilite in Romania, stabilite in alt stat membru al Uniunii Europene nr. .../27.07.2010 emisa de Directia Generala a Finantelor Publice a municipiului B..

Contestatia are ca obiect suma de ..... lei, reprezentand taxa pe valoarea adaugata respinsa la rambursare

Constatand ca in speta sunt intrunite conditiile prevazute de art.205 alin.(1), art. 206, art.207 alin.(1) si art. 209 alin.(1) lit.a) din Ordonanta Guvernului nr.92/2003 privind Codul de procedura fiscala, republicata, Directia Generala a Finantelor Publice a judetului M. este investita sa se pronunte asupra contestatiei.

I. Prin contestatia formulata, Y Ltd in calitate de imputernicit al persoanei nerezidente X solicita admiterea acesteia si anulara actului administrativ fiscal atacat, motivand urmatoarele:

Pentru producerea unui film de lung metraj intitulat "C. S. DVA – R. H.", X, persoana impozabila nestabilita in R. a contractat serviciile societatii romane C. SRL, care opereaza in domeniul oferirii facilitatilor de productie, asigurarii de personal si prestarii serviciilor de productie in Romania.

SC C. F. SRL a prestatat serviciile de productie sub directa indrumare a X, pentru care a acceptat un onorariu de ..... euro, platibil ca parte din bugetul de productie roman in valoare de ..... euro, exclusiv TVA.

Cele .. facturi emise de SC C. F. SRL catre X, care fac obiectul cererii de rambursare nr. ../19.03.2010, in valoare totala de .... euro, din care valoarea fara TVA de ..... euro si taxa pe valoarea adaugata in valoare de .... euro, respectiv ..... lei au fost achitate integral de X cu ordine de plata in perioada iulie – octombrie 2009.

X, societatea care a depus cererea de rambursare si I. S. L., care a produs filmul mentionat si a incheiat contractul de prestari servicii cu SC C. F. SRL fac parte din acelasi grup de TVA, fapt confirmat de inregistrarea in M. B. sub acelasi numar de TVA.

In data de 19.04.2010, prin cererea de informatii suplimentare nr. .., Directia Generala a Finantelor Publice a municipiului B. a solicitat informatii si documente suplimentare, respectiv actele de imputernicire pentru societatile Y LTD mentionata in cererea de rambursare la rubrica “reprezentare prin imputernicit” si V. G. S.A.R.L. la rubrica “informatii financiare”, dovada achitarii celor patru facturi a caror taxa pe valoarea adaugata este solicitata la rambursare, contractul de prestari servicii de productie film nr. ..../22.06.2009 care a stat la baza emiterii facturilor, o declaratie din care sa rezulte ca X nu a livrat bunuri si nu a prestat servicii considerate ca fiind livrate/prestate pe teritoriul Romaniei pe parcursul perioadei de rambursare si indicarea unui cont bancar in lei sau confirmarea ca in contul bancar specificat in cererea de rambursare se pot vira si lei.

In data de 18.05.2010, X a transmis actele de imputernicire pentru societatea Y LTD, contractul nr. ..../22.06.2009 in limba engleza, ordinele de plata care atesta achitarea sumelor pentru serviciile achizitionate de la SC C. SRL, certificatul de inregistrare fiscala al X in limba engleza si a confirmat contul bancar in care autoritatile romane puteau face plata in lei.

Prin decizia nr. ../27.07.2010, autoritatile fiscale romane au respins cererea de rambursare a sumei de ..... lei pentru urmatoarele motive:

In ceea ce priveste nedepunerea traducerii legalizate in limba romana a contractului de prestari servicii, contestatoarea precizeaza ca aceasta cerinta nu este specificata in dreptul fiecarui document solicitat, fapt care a produs confuzie la traducerea cererii de informatii suplimentare in limba engleza.

Cererea de informatii suplimentare nu contine nici un paragraf din care sa reiasa ca organele fiscale au solicitat X depunerea de documente din care

sa rezulte unde au fost prestate si in ce au constat serviciile prestate de SC C. SRL.

Cu privire la nedepunerea actelor de imputernicire pentru societatile Y LTD si V. G. S.A.R.L., contestatoarea precizeaza ca a transmis, ca urmare a solicitarii autoritatilor romane, fotocopia in limba engleza pentru Y LTD iar traducerea in limba romana a fost efectuata de societate si nu de catre un traducator autorizat.

Referitor la nedepunerea declaratiei din care sa rezulte ca X nu a livrat bunuri si nu a prestat servicii considerate ca fiind livrate/prestate pe teritoriul Romaniei pe parcursul perioadei de rambursare, contestatoarea precizeaza ca in cererea de informatii suplimentare nu se specifica in mod clar operatiunile care sunt exceptate si prevazute la pct. 49, alin. (1) lit. c) pct. 1 si 2 din Normele de aplicare a Codului fiscal, inasa a transmis un certificat emis de autoritatile engleze din care reiese ca societatea este stabilita fiscal si inregistrata in scopuri de TVA in M. B..

Pentru toate aceste motive, contestatoarea considera ca a depus cu buna-credinta documentele si informatiile solicitate de autoritatile romane iar faptul ca anumite documente nu au fost insotite de traducerea legalizata in limba romana sau nu au fost depuse conform cerintelor autoritatilor romane nu indreptateste organele fiscale sa respinga cererea de rambursare a TVA.

In temeiul art. 147<sup>2</sup> alin. (1) lit. a) din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificarile si completarile ulterioare, coroborate cu cele ale pct. 49 alin. (22) Titlul VI "Taxa pe valoarea adaugata" din Normele metodologice de aplicare a Codului fiscal, X este indreptatita sa solicite rambursarea taxei pe valoarea adaugata pentru serviciile achizitionate pe teritoriul Romaniei de la SC C. SRL de catre I. S. L..

II. Prin decizia de rambursare a taxei pe valoarea adaugata pentru persoanele impozabile nestabilite in Romania, stabilite in alt stat membru al Uniunii Europene nr. ../27.07.2010, organele de inspectie fiscala au constatat urmatoarele:

In baza art. 147 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificarile si completarile ulterioare si a art. 85 alin. (2) din Ordonanta Guvernului nr. 92/2003 privind Codul de procedura fiscala, republicata, cu modificarile si completarile ulterioare, a cererii de rambursare a taxei pe valoarea adaugata pentru persoanele impozabile nestabilite in Romania, stabilite in alt stat membru al Uniunii Europene pentru perioada 01.07.2009 – 30.09.2009, inregistrata sub nr. ../19.03.2010 cu numarul de referinta ..... si a analizei documentelor, organele de inspectie fiscala au respins la rambursare taxa pe valoarea adaugata in suma de ..... lei, solicitata de societatea X din R. U. M. B. si al I. N..

Motivul de fapt îl constituie neprezentarea documentelor solicitate cu adresele nr.../19.03.2010 și nr. ../23.06.2010, în vederea stabilirii conform prevederilor legale a încadrării operațiunii economice desfășurată de contribuabilul nerezident, pentru care a solicitat rambursarea taxei pe valoarea adăugată, respectiv traducerea autorizată a contractului de prestări servicii producție film, documente din care să rezulte unde și în ce au constat aceste servicii, actele de împuternicire pentru cele două societăți, precum și declarația din care să rezulte că societatea nerezidentă nu a livrat bunuri și nu a prestat servicii considerate ca fiind livrate/prestate pe teritoriul României pe parcursul perioadei de rambursare, cu excepția operațiunilor prevăzute la alin. (1) lit. c), pct 1 și 2.

Temeiul de drept îl reprezintă prevederile art. 147<sup>2</sup> alin. (1) lit. a) din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu cele ale pct. 49 alin. (22) Titlul VI "Taxa pe valoarea adăugată" din Normele metodologice de aplicare a Legii nr. 571/2003 privind Codul fiscal, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 44/2004 cu modificările și completările ulterioare.

III. Luând în considerare susținerile contestatoarei, constatările organelor de inspecție fiscală, documentele existente la dosarul cauzei, precum și dispozițiile legale invocate de contestatoare și de organele de inspecție fiscală s-au reținut următoarele:

**Cauza supusă soluționării este dacă societatea nerezidentă X îndeplinește condițiile pentru rambursarea taxei pe valoarea adăugată în suma de ..... lei, respinsă prin decizia de rambursare a taxei pe valoarea adăugată pentru persoanele impozabile nestabilite în România, stabilite în alt stat membru al Uniunii Europene nr. ../27.07.2010 emisă de Direcția Generală a Finanțelor Publice a municipiului B.**

**În fapt**, prin cererea de rambursare a taxei pe valoarea adăugată către persoanele impozabile nestabilite în România, depusă potrivit art. 147<sup>2</sup> alin. (1) lit. a) din Codul fiscal, înregistrată sub nr. ../19.03.2010 cu numărul de referință ....., Y Ltd în calitate de împuternicit al persoanei nerezidente X a solicitat rambursarea taxei pe valoarea adăugată în suma de ..... lei în baza a .. facturi fiscale emise de SC C. SRL în perioada 01.07.2009-30.09.2009, reprezentând "servicii producție film cf. ctr. ../22.06.2009 pt. proiect "C. S."

Contractul de servicii de producție nr. ../22.06.2009 are ca obiect oferirea de către SC C. SRL din România de servicii de producție pentru un film de lung metraj de .. de minute sub genericul C. S., pentru I. S. L. din R. U. M. B. și al I. N., destinat editării pe DVD.

Conform contractului, SC C. SRL este de acord sa asigure serviciile necesare si personalul aprobat de I. S. L., impreuna cu facilitatile aferente, cu echipamentul si locatiile (inclusiv autorizatiile) necesare pentru productia filmului.

Partile au convenit asupra unui buget fix de productie de .... euro, incluzand costurile efective ale productiei si retributia SC C. SRL pentru serviciile pe care urma sa le presteze.

Prin cererile de informatii suplimentare nr. ..../19.04.2010 si nr. ../23.06.2010, organele fiscale au solicitat X informatii si documente suplimentare, respectiv actele de imputernicire pentru societatile Y LTD mentionata in cererea de rambursare la rubrica "reprezentare prin imputernicit" si V. G. S.A.R.L. la rubrica "Informatii financiare", dovada achitarii celor patru facturi pentru a caror taxa pe valoarea adaugata se solicita la rambursarea, contractul de prestari servicii de productie film nr..../22.06.2009 care a stat la baza emiterii facturilor, o declaratie din care sa rezulte ca X nu a livrat bunuri si nu a prestat servicii considerate ca fiind livrate/prestate pe teritoriul Romaniei pe parcursul perioadei de rambursare si o declaratie din care sa rezulte unde au fost prestate serviciile de productie film si in ce au constat acestea.

Printre documentele transmise de X Directiei Generale a Finantelor Publice a municipiului B. se numara si adresa din data de 24.08.2010 in care se precizeaza ca, "C. S." este un serial britanic cu caracter melodramatic difuzat la o ora de maxima audienta si produs de I. S. L., parte din Grupul de TVA X.

**In drept**, art. 147<sup>2</sup> alin. (1) lit. a) din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, precizeaza:

***"(1) În condițiile stabilite prin norme:***

***a) persoana impozabilă nestabilă în România, care este stabilită în alt stat membru, neînregistrată și care nu este obligată să se înregistreze în scopuri de TVA în România, poate beneficia de rambursarea taxei pe valoarea adăugată achitate pentru importuri și achiziții de bunuri/servicii, efectuate în România;*"**

Luand in considerare prevederile legale citate se retine ca persoana impozabila neinregistrata si care nu este obligata sa se inregistreze in scopuri de TVA in Romania, stabilita in alt stat membru poate beneficia rambursarea taxei pe valoarea adaugata facturata de alte persoane impozabile si achitata pentru serviciile prestate in beneficiul sau in Romania.

Art. 126 alin. (1) din Legea nr. 571/2003 prevede:

**“(1) Din punct de vedere al taxei sunt operațiuni impozabile în România cele care îndeplinesc cumulativ următoarele condiții:**

**a) operațiunile care, în sensul art. 128-130, constituie sau sunt asimilate cu o livrare de bunuri sau o prestare de servicii, în sfera taxei, efectuate cu plată;**

**b) locul de livrare a bunurilor sau de prestare a serviciilor este considerat a fi în România, în conformitate cu prevederile art. 132 și 133;**

**c) livrarea bunurilor sau prestarea serviciilor este realizată de o persoană impozabilă, astfel cum este definită la art. 127 alin. (1), acționând ca atare;**

**d) livrarea bunurilor sau prestarea serviciilor să rezulte din una dintre activitățile economice prevăzute la art. 127 alin. (2);”**

Art. 133 alin. (1) și (2) lit. g) pct. 11 din același act normativ, precizează:

**“(1) Locul prestării de servicii este considerat a fi locul unde prestatorul este stabilit sau are un sediu fix de la care serviciile sunt efectuate.**

**(2) Prin derogare de la prevederile alin. (1), pentru următoarele prestări de servicii, locul prestării este considerat a fi:**

**g) locul unde clientul căruia îi sunt prestate serviciile este stabilit sau are un sediu fix, cu condiția ca respectivul client să fie stabilit sau să aibă un sediu fix în afara Comunității ori să fie o persoană impozabilă acționând ca atare, stabilită sau care are un sediu fix în Comunitate, dar nu în același stat cu prestatorul, în cazul următoarelor servicii:**

**11. serviciile de radiodifuziune și televiziune.”**

În temeiul prevederilor legale citate se reține că întrucât SC C. SRL a prestat pentru X servicii legate de producția unui serial de televiziune, iar cele două societăți nu au sediul fix în același stat al Comunității, locul de prestare a serviciilor este considerat a fi locul unde clientul X are un sediu fix, respectiv în R. U. M. B. și al I. N..

Astfel, operațiunea în cauză nu este impozabilă în România din punctul de vedere al TVA deoarece nu este îndeplinită una din condițiile obligatorii, respectiv aceea că locul de prestare a serviciilor să fie considerat a fi în România, prin urmare SC C. SRL ar fi trebuit să emită facturile în cauză fără TVA și să înscrie pe acestea mențiunea “neimpozabil în România”, conform art. 155 alin. (5) lit. n) pct. 1 din Legea nr. 571/2003 care precizează:

**“(5) Factura cuprinde în mod obligatoriu următoarele informații:**

**n) indicarea, în funcție de cotele taxei, a taxei colectate și a sumei totale a taxei colectate, exprimate în lei, sau a următoarelor mențiuni:**

**1. în cazul în care nu se datorează taxa, o mențiune referitoare la prevederile aplicabile din prezentul titlu sau din Directiva 112 ori mențiunile «scutit cu drept de deducere», «scutit fără drept de deducere», «neimpozabilă în România» sau, după caz, «neinclus în baza de impozitare»;**

Avand in vedere cele retinute in continutul deciziei se retine ca X nu beneficiaza de rambursarea taxei pe valoarea adaugata in suma de ..... lei, motiv pentru care contestatia urmeaza sa fie respinsa ca neintemeiata.

Pentru considerentele retinute in continutul deciziei si in temeiul prevederilor art. 210 si art. 216 alin. (1) din Ordonanta Guvernului nr. 92/2003 privind Codul de procedura fiscala, republicata, se

## DECIDE

Respingerea ca neintemeiata a contestatiei formulate de Y Ltd, cu sediul in R. R., nr. ...-..., L., R. U. M. B. si al I. N., cod postal ... .., in calitate de imputernicit al persoanei nerezidente X, cu sediul in ... F., The L. T. C., U. G., L., R. U. al M. B. si al I. N., cod postal .. .....

Prezenta decizie poate fi atacata in termen de 6 luni de la data comunicarii, conform prevederilor legale in vigoare in Romania.

DIRECTOR EXECUTIV

Red.4ex.